ISSN 0041-7904

LIBRARY OF CONGRESS INFORMATION BULLETIN

Vol. 41, No. 23

June 4, 1982

Rare Book Collections from 1800 to 1926 Will Be the Focus of New Exhibit

"The Early Years of the Rare Book Collection, 1800–1926" will be the topic of a new exhibit of unusual books acquired before the opening of the Library's first rare book room in 1927. The display will go on view on July 1 in the foyer of the Rare Books and Special Collections Division in the Jefferson Building (LJ 256).

The exhibit includes books once owned by Benjamin Franklin, George Washington, Thomas Jefferson, James Madison, John Adams, Ralph Waldo Emerson, and Aleksandr Pushkin. It will display the only known presentation copy of the first edition of Edgar Allan Poe's *Murders in the Rue Morgue,* the first printed work of a black American, the first book printed and written by Franklin, and a broadside containing the earliest known reference to "Uncle Sam." Two other special items are an 1866 edition of *Alice in Wonderland,* with two original Tenniel pencil drawings bound in, and the superb 14th-century Hungarian manuscript, the Nekcsei-Lipócz Bible.

"The Early Years of the Rare Book Collection" may be seen between the hours of 8:30 a.m. and 5 p.m. Monday through Friday. The exhibit will remain on view through December 31.

Hispanic Division Holds Symposium On 17th-Century Mexican Poet

On March 22, the Hispanic Division, in collaboration with the Embassy of Mexico, sponsored a symposium on the 17th-century Mexican poet and nun, Sor Juana Inés de la Cruz. The opening speaker was Margaret Sayers Peden, translator of the famous *Respuesta a Sor Filotea de la Cruz,* an autobiographical epistle written by Sor Juana in 1691 and published recently under the English title, *A Woman of Genius,* by the Lime Rock Press. The second speaker was Margarita Peña, professor at the National University of Mexico, and the third

Also in This Issue . . .

Library Publishes Exhibition Poster for "Nation of Readers" 155

Forthcoming ALA Program, Recent CNLIA Meeting Are Reported 154–156

Library of Congress Publications 156

The Semiannual Report on LC Developments for the First Half of Fiscal 1982 Will Appear in Next Week's Issue.

Margarita Peña (center) examines a copy of A Woman of Genius *while other symposium guests look on—(left to right) Margaret Sayers Peden, Gabriel North Seymour, Florencio Acosta Burgunder, political minister of the Mexican Embassy, and Alberto Campillo, counselor of cultural affairs, Mexican Embassy.*

was Gabriel North Seymour, illustrator of the Peden translation.

Each speaker based her comments on themes in the life and the writings of Sor Juana Inés de la Cruz, and identified her as an early exponent of feminism in Mexico. Born Juana de Asbaje y Ramírez de Santillana in 1648, Sor Juana exhibited from childhood remarkable intellectual powers. Throughout her life, she was a lover of letters and is known in Mexico as the 10th muse. At age 16, she served in the Viceroy's palace as a lady-in-waiting to the Marquesa de Mancera. Later she entered the convent of the Discalced Carmelites. Forced to leave shortly afterward because of ill health, within a year she entered the convent of St. Jerome, where she remained until her death.

While in the convent, Sor Juana's intellectual interests continued strong. Among her best known writings was a critique, written in 1690, of a sermon by the Portuguese Jesuit, Antonio de Vieira. This critique, entitled *Carta atenagórica* (Atenagoric Letter) brought a critical reply from the Bishop of Puebla, which he signed as Sor Filotea de la Cruz, that moved Sor Juana, in 1691, to pen the famous *Respuesta a Sor Filotea de la Cruz* (Reply to Sister Filotea de la Cruz). Her work considers, in part, the subject of women's rights and was the subject of Professor Peden's translation.

Among Sor Juana's other published works are *El primero sueño* (First Dream), a long baroque poem with mystical overtones; *Poemas* (Poems); and *Fama, y obrás póstumas* (Fame, and Posthumous Works). Sor Juana also prepared dramatic works, including several religious plays. Among them are *Los empeños de una casa* (The Trials of a House), *Amor es más laberinto* Love Is the Greater Labyrinth), *El divino narciso* (The Divine Narcissus), *El martir del sacramento, San Hermenegildo* (The martyr of the sacrament, Saint Hermenegildo), and *El cerco de José* (Joseph's Halo). Sor Juana died in Mexico City in 1695.

The *Library of Congress Information Bulletin* is issued weekly by the Library of Congress and distributed free of charge to publicly supported libraries and research institutions, academic libraries, learned societies, and allied organizations in the United States.

Comparable institutions and organizations in other countries may arrange to receive the *Bulletin* on the exchange basis by applying in writing to the Library's Exchange and Gift Division. All other correspondence should be addressed to the LC *Information Bulletin*, Information Office, Library of Congress, Washington, D.C. 20540.

News in the Library World

Correction: GPO Pubs Not Discounted

The article in the May 7 issue of the LC *Information Bulletin* (p. 138) on the establishment in Paris of a Consigned Sales Agent for the U.S. Government Printing Office should have read as follows: "Foreign patrons will be able to purchase publications and subscriptions at 25 percent **over** the U.S. domestic price. . . ." The editor regrets the error.

ALA Sessions Planned on Training Programs

"Effective Library Training Programs" will be the subject of eight presentations organized by the Personnel Administration Section of the Library Administration and Management Association at the ALA Annual Conference in Philadelphia, Pa. Librarians will discuss the content, techniques, and materials of several successful training courses. Four presentations will be going on simultaneously beginning at 9:30 a.m. on Sunday, July 11: "Supervisors' Training" presented by the University of Illinois at Chicago Circle, "In-Service Training for Paraprofessionals" by the Virginia Library Consortium, "Online Bibliographic Processing" by Pennsylvania State University, and "Personal Public Relations" by the Baltimore County Public Library. Continuing at

June 4, 1982

STAFF NEWS

Edgar Gadson Earns 25-Year Pin

Edgar O. Gadson, card processing clerk in the Cataloging Distribution Service, was presented a 25-year Federal Service Award pin on May 19 by Joseph H. Howard, Assistant Librarian for Processing Services.

Colleagues from the Cataloging Distribution Service attending the presentation were David Remington, chief; John Pizzo, assistant chief; Ernest Hedges, head of the Card Distribution Section; and George Jackson, supervisor of the Stock Unit.

Mr. Gadson began his Federal career in the U.S. Air Force, where he served as a jet aircraft mechanic from 1955 to 1962. He came to the Library in May 1963 as a mail clerk in the Mail and Shipping Unit of the former Card Division. He was subsequently promoted to library aid in the Reprint Unit in 1968, reassigned as stock clerk in the Stock Unit in 1969, and promoted to clerk in the Stock Unit in 1970. Mr. Gadson was promoted to his present position in September 1971.

Katherine Young Receives 25-Year Pin

Katherine G. Young, platemaker in the Printing Unit of the Printing and Processing Section, Central Services Division, was presented a 25-year Federal Service Award pin by Glen A. Zimmerman, Associate Librarian for Management, on May 19.

Glen Zimmerman and Katherine Young

A native of Gaffney, S.C., Mrs. Young began her Library career in the former Buildings and Grounds Division part-time on the Custodial Force. She was transferred to the former Aerospace Information Division and promoted as a bindery helper in April 1963. In July of that year, Mrs. Young was transferred to the former Secretary's Office. In August 1969, she was promoted to her present position.

Before her appointment to the Library of Congress, she worked at the Kenwood Golf and Country Club from June 1953 to November 1955.

Sherlock Searcher at Large

Sherlock Searcher has been hunting high and low for the items listed here. It anyone knows their whereabouts, please help him to serve the many readers who repeatedly request them. Finders should call Sherlock on ext. 77427, or sent the book directly to him in the Collections Management Division, LJ C101.

- Allport, Gordon Willard.
  The Nature of Prejudice. BF 575.PA38
  BF 575.P9A38 1979

- DuBois, William Edward Burghardt.
  W.E.B. DuBois Speaks: Speeches and Addresses.
  E185.5.D84

- Guevara, Ernesto (Che).
  Guerilla Warfare. U240.G833
  U240.G833 1961a
  U240.G833 1966

- Gurr, Ted Robert.
  Why Men Rebel. HM281.G82

- Hofstadter, Richard.
  Anti-intellectualism in American Life. E169.1.H74

- Lerner, Gerda.
  Black Women in White America: A Documentary History. E185.86.L4

- Peale, Norman Vincent.
  The Power of Positive Thinking. BF636.P37

- Schelling, Thomas C.
  The Strategy of Conflict. BF637.N4S3

- Szasz, Thomas Stephen.
  The Myth of Mental Illness. RC455.S93

- Van Sertima, Ivan.
  They Came before Columbus. E109.A35V36

10-Year Pins Awarded To 21 Staff Members

During May, 21 staff members completed 10 years of service and were presented Federal Service Award pins:

Linda M. T. Abbondelo	Serial Record Division
Barbara J. Barnes	Subject Cataloging Division
Lottie M. Brewer	Serial Record Division
Nick Butkevich	Loan Division
Joyce Y. Carter	Music Division
Gwendolyn A. Davis	Acquisitions and Processing Division
Manuel L. Garner	Buildings Management Division
Frederick D. Haywood	Buildings Management Division
Jacqueline Kennedy	Congressional Reference Division
Carol Migdalovitz	Federal Research Division
Robert L. Nay	American-British Law Division
Donna J. Noonan	Central Services Division
Ralph R. Orlik	Automated Systems Office
Sylvia Ouzts	Preservation Office
Carl A. Peterson	Preservation Office
Charles L. Sens	Music Division
Charles L. Sharperson	Buildings Management Division
David R. Siddall	American Law Division
Arnold D. Solomon	Congressional Reference Division
Barbara Waller	National Library Service for the Blind and Physically Handicapped
Carolyn Wilson	Catalog Publication Division

Staff Activities

Barbara Coons, educational liaison specialist in the office of the Associate Librarian for National Programs, is the author of an article entitled "The Development of Professional Education for Librarianship in the U.K." It was published in the spring number of *Leads*, issued by the International Relations Round Table of the American Library Association. The article traces the development of degree courses in librarianship in the United Kingdom and the role the (British) Library Association has played in that development.

Zuhair E. Jwaideh, chief of the Near Eastern and African Law Division, conducted a seminar for a selected group of Foreign Service officers who will be assigned to diplomatic posts in the Near and Middle Eastern as well as North African countries. Two sessions were held on May 13 and 14 at the Foreign Service Institute. In the first session, Dr. Jwaideh focused his presentation on the theoretical foundation underlying the principles of traditional Islamic law and present-day statutory law. The presentation also reviewed the social, religious, and cultural conditions in the Islamic countries. In the second session, the foreign service officers were presented with actual legal cases selected from Dr. Jwaideh's professional experience that were intended to illustrate the application of the legal principles under consideration. The problems discussed involved such legal topics as adoption, guardianship, legitimation, marriage and divorce, and other subjects governed by religious and secular laws of the Middle East and North Africa.

Jean E. Tucker, assistant information officer, participated on a panel with Helen Thomas, bureau chief, United Press International, and Anne H. Richardson, chairman, Reading is FUNdamental, at

the Eighth Annual Scholarship Award presentation of the American News Women's Club in Washington, D.C., on May 20. The panelists were interviewed by this year's journalism scholarship recipient, Andrea Kaplan, Walter Johnson High School, Bethesda, Md., and two previous scholarship winners, Leslie Aun and Marietta Geckos, about careers in communication. A question-and-answer period followed with questions from the audience.

William J. Welsh, The Deputy Librarian of Congress, spoke at the luncheon meeting on April 29 to members of the New Jersey Chapter of the Association of College and Research Libraries during the spring conference of the New Jersey Library Association at Cherry Hill.

In discussing national issues and the role of the Library of Congress, Mr. Welsh reviewed the Library's progress from the computer revolution of the 1960s which brought about the development of the MARC format, the establishment of the computer catalog center in the Library's Main Reading Room in 1977, and then discussed the Council on Library Resources' nationwide survey of existing online catalogs in which the Library of Congress is participating. Preliminary findings of the survey indicate that at the Library of Congress and elsewhere, patrons like online catalogs and that subject access is important to patrons but causes problems and needs improvement. The Library is investigating ways to improve the subject analysis that it provides in its MARC records, and, he announced, the purchase of a machine-readable version of the Library's shelflist will make 5.2 million slightly abbreviated records searchable with MARC records in the online catalog by the end of 1984 and enable patrons to "search virtually every significant word in cataloging records created by the Library since the beginnings of modern cataloging around 1900."

In discussing preserving the collections, Mr. Welsh described two main objectives set in motion at the Library of Congress, that is, a mass deacidification experimental full-scale pilot of 5,000 volumes which will take place at the Goddard space facility in June, and an optical disk experiment which the Library plans to begin late in the year.

Mr. Welsh urged the audience "to join me and your national library. . .in translating the astounding new technology with which we are presented into an undreamed of level of library service for the American people."

Personnel Changes

Appointments: Inkyong Ahn, processing and reference assistant, GS–5, Asian, 20059; M. V. Burgan, clerical assistant and division messenger, GS–3, Subj Cat, 20122; Rose Carter, MARC monograph clerk, GS–3, MARC Ed, 20085; Jane O'Riley, deck attendant (trainee), GS–3, Ser, G103H; Taru Speigel, processing assistant, GS–5, Share Cat, 20018; Melbea Williams, clerk-typist, GS–3, Bldgs, 20108.

Temporary Appointments: Mirna Amaya, library aid, GS–1, Hisp, NP; Jami Coombs, library assistant, GS–5, M/B/RS, NP; Willie Dudley, paralegal assistant, GS–5, Pers, NP; Vicky Jones, worker-trainee, GS–1, P&S, NP; Peggy Pearlstein, reference librarian, GS–9, Afr/ME, NP; Catherine Redden, clerk-typist, GS–4, Exh, NP; Jo-Ann Spencer, processing assistant, GS–5, Ord, NP.

Temporary Reappointments: Gwenevere Bryant, certificate production clerk, GS–3, Cop Rec Mgmt, NP; David Green, clerk-typist, GS–3, Cop Acq & Proc, NP; Juanita Middleton, paralegal assistant, GS–5, Pers, NP; Bradley Roberts, analyst in national defense, GS–7, CRS F, 20175.

Transfers: Franchesco Hebron, Cop Inf & Ref, to correspondence clerk, GS–4, Cop Exam, 20136.

Resignations: Robert Espinosa, Preserv; Marta-Marie Graziani, Res; Forestia Staley, NLS/BPH; Daniel Q. Williams, Jr., ASO.

LCPA Plans Program on 1981 Telecommunications Act

The U.S. Congress is currently holding hearings on H.R. 5158—the Telecommunications Act of 1981, a proposed revision of the Communications Act of 1934. The proposed legislation will have a tremendous impact on libraries, which have undergone radical changes commensurate with rapid technological advances. Access to library materials is becoming increasingly more dependent upon computers and telecommunications.

The Library of Congress Professional Association, recognizing that the proposed legislation will have an effect on the profession, will hold a program June 30 at 12 noon in the Assembly Room of the Madison Building (LM 649). The featured participants will be Carol Henderson, deputy director of the Washington, D.C., office of the American Library Association, and Joe Ford of CAPCON.

A signer will be present to interpret for the hearing impaired.

Staff members whose attendance at this meeting may require time exceeding the normal lunch period should consult their supervisors.

During the Second Half of June

Tuesday, June 15

The Summer Chamber Festival opens on this date and continues through June 29. (The complete schedule appears on pp. 146–147 of the May 21 LC *Information Bulletin*.) In the Coolidge Auditorium. No tickets are required.

Wednesday, June 16

The WRA Travel Club will sponsor a slide presentation by Ken Collins of Processing Services on his extended trip in Brazil along the northeast coast and the equatorial interior. In the Madison Building Assembly Room (LM 649) from noon to 12:30 p.m.

Thursday, June 17

The Women's Program Advisory Committee and Staff Training and Development Office will cosponsor a panel discussion on "Your Career! Self-Motivated Changes." In the Whittall Pavilion at 12 noon.

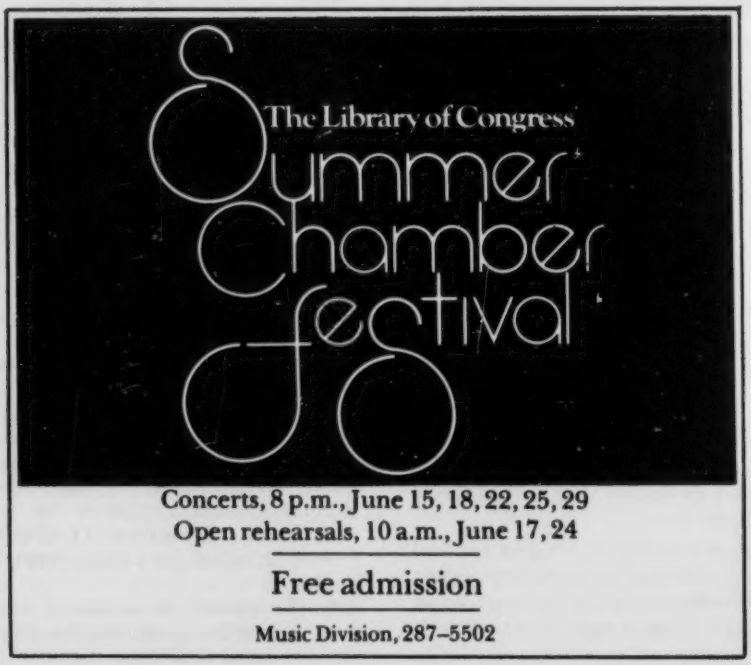
The American Folklife Center's third outdoor concert of 1982 will present the Washington Toho Koto Society performing Japanese koto music. On the Neptune Plaza from noon to 1:30 p.m. No tickets are required.

The **St. Mark's Dance Company** will present a repertory concert as part of the Glen Echo Dance Theatre's Summer Dance Festival at Glen Echo Park in Maryland on Sunday, June 20, at 2:45 p.m. Cosponsored by the dance theater and the National Park Service, the program is open to the public free of charge. The company will perform "Ballabile" by Karl Boykin, "Carnival" by Barbara Wright-Craig, and a newly revised version of "L'Histoire du Soldat" by Mary Craighill, artistic director of the company. Further information may be obtained by calling the dance theater at 229–6022 or Mary Craighill at 547–1936.

Sunday, June 27

The MusicCrafters directed by Vincent Patterson, a choir directed by Norman Schribner, violinist Junko Ohtsu, and pianist William Black will perform an all-Stravinsky program. In the Coolidge Auditorium at 3 p.m. No tickets are required.

Staff members who wish to attend programs or other events during their normal working hours should consult their supervisors.


The Library of Congress
Summer Chamber Festival
Concerts, 8 p.m., June 15, 18, 22, 25, 29
Open rehearsals, 10 a.m., June 17, 24
Free admission
Music Division, 287–5502

Associate Librarian for National Programs Carol A. Nemeyer and information counter attendant Stephen Kosciesza examine a copy of the new "Nation of Readers" poster in the sales shop in the Jefferson Building. The poster, prepared to accompany an exhibition that opened April 21 (see the April 23 issue of the LC Information Bulletin, *pp. 117–118), is a handsome, full-color reproduction of a 1975 silkscreen print by Will Barnet entitled "The Book." The print is included in the exhibition.*

The poster, which sells for $10 unframed, is available in the sales shop, or by mail for $12, including postage and handling, from the Library of Congress, Information Office, Box A, Washington, D.C. 20540. It measures 24 by 36 inches and is printed on heavy, cream-colored stock. The image, which measures 17 by 24 inches, is in shades of blue, gold, black, and gray. It is surrounded by a narrow orange border and a wide dark blue border.

11 a.m. will be presentations on "Supervision in the '80s" by Vigo County Public Library, "Reference Auxiliary Program" by Johns Hopkins University, "Introduction to Library Computer Systems" by Northern Illinois University, and "Principles of Telephone Courtesy" by the Chicago Public Library.

The presentations are being cosponsored by the Personnel Administration Section's Staff Development and Supervisory Skills Committees, the Junior Members Round Table, and the ALA Office for Library Personnel Resources. The program is open to all conference participants.

CNLIA Holds Semiannual Meeting

The Council of National Library and Information Associations (CNLIA) held its semiannual meeting at the Conference Center of the Carnegie Endowment for International Peace at Rockefeller Center in New York City on May 7. The council, now observing its 40th anniversary, looks back on some solid accomplishments. On its initiative, the Universal Serials and Book Exchange (USBE) was established. It also was instrumental in encouraging the publication of the *Biographical Directory of Librarians in the United States and Canada* (1970) and its sequel, which is to appear soon. It also took an interest in the revision of the copyright law, stating the views of the library community before congressional committees, which affected the final version of the law in the matter of photocopying. A special committee of CNLIA continues to monitor the practical application of the law.

An important activity has been the council's sponsorship of the Z39 Committee on Library and Information Sciences and Related Practices of the American National Standards Institute. The best known of the Z39 standards is the International Standard Serial Number (ISSN), now commonly used on serials. For the past four years, Robert W. Frase had served as part-time executive director of the committee. It was during his incumbency that Z39 acquired a home at the National Bureau of Standards, facilitating its activities. In spite of present financial stringencies, Z39 has been put on a sound financial basis.

A new project of CNLIA is the Joint Committee on Specialized Cataloging, formed three years ago at the request of several member associations to voice the concerns of specialized libraries on the newly published *Anglo-American Cataloguing Rules* (AACR 2). The committee reported progress in the development of cataloging manuals for graphic materials, manuscripts, and archival film. This is supported by a grant from the National Endowment for the Humanities and with the assistance of personnel from the Library of Congress.

The program included a panel discussion on the theme, "What the CNLIA Should Be Doing to Effectively Achieve Its Goals," led by Carol A. Nemeyer, Associate Librarian for National Programs, Library of Congress, and president-elect of the American Library Association, a member of CNLIA. She indicated that the work of the council was not widely known, that she herself had been unaware of some of its accomplishments, but that there were many areas of potential activities, such as lobbying public bodies in support of library funding, vigorous opposition to censorship of libraries, and concern

for preservation of materials. She also referred to the draft standards of the Office of Personnel Management to reclassify the position descriptions of some Federal librarians and admonished her audience never to compromise, but forcefully to assert their professionalism. The reactor panel, consisting of David Bender, executive director of the Special Libraries Association and the incoming chair of the council; Wilma W. Jensen, executive director of the Lutheran Church Library Association; and Claudia Hannaford, representing the Church and Synagogue Library Association, seemed to be somewhat hesitant about embarking on a grand program, which the council, for lack of funding and full-time personnel, could simply not sustain. Dr. Bender felt that CNLIA should concentrate on helping the smaller library associations manage their affairs more effectively, whereas the other speakers thought that the present mix of internal dialogue and modest programs of service to the library community in general was the most realistic approach. It was pointed out that these very meetings help broaden the horizons of the participants.

Theodore Wiener, Judaica cataloger in the Subject Cataloging Division, Library of Congress, attended as councillor for the Association of Jewish Libraries.

[*Theodore Wiener*]

Library of Congress Publications

Ongoing Publications

Accessions List: Eastern Africa. ISSN 0090–371X. Vol. 15, Nos. 1 and 2. January–February and March–April 1982. Continuing subscriptions free to libraries upon request to the Field Director-LOC, American Consulate General, Abdullah Haroon Road, Karachi, Pakistan.

Audiovisual Materials. ISSN 0190–9827. July–September 1981. (124 p.) For sale by the Cataloging Distribution Service, Library of Congress, Washington, D.C. 20541, at a cost of $85 for the 1981 subscription year.

Children's Books, 1981: A List of Books for Preschool through Junior High School Age. ISSN 0069–3464. Washington, D.C., 1982. (14 p.) Available for $2 from the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402 or in person only at the Information Counter, Thomas Jefferson Building.

Chinese Cooperative Catalog (Microfiche edition). ISSN 0095–1072. January–February 1982 cumulation. Available from the Cataloging Distribution Service at a cost of $310 in a bimonthly continuously cumulative microfiche edition.

CONSER Microfiche. ISSN 0707–3747. 1980. Register Supplement and Indexes. This microfiche publication includes all serial records in the CONSER (CONversion of SERials) data base authenticated either by the Library of Congress or by the National Library of Canada. All records meet the standards of the *Anglo-American Cataloging Rules* (AACR) as applied by the Library of Congress and the National Library of Canada. Records are in English only, with the exception of those for which English and French name and subject headings have been assigned by the National Library of Canada following its bilingual cataloging policy. The CONSER microfiche contains five indexes (author/title/series, ISSN, LC card number, *Canadiana* serial number, and OCLC control number) which refer to a base register of bibliographic information arranged sequentially. Locations and holdings notations are not included. The 1980 supplement and 1975–1980 cumulative index is available at a cost of $30. The base register (1975–1978) with the 1979 and 1980 supplements is available for $80. Distributed in the United States by the Cataloging Distribution Service. Orders and inquiries outside the United States should be sent to Canadian Editorial Division, Cataloging Branch, National Library of Canada, 395 Wellington St., Ottawa, Ontario K1A 0N4, Canada.

FLC Newsletter. ISSN 0014–5939. No. 124. January 1982. (9 p.) Available free upon request from the Library of Congress, Federal Library Committee, Washington, D.C. 20540.

Library of Congress Subject Headings (Microfiche edition). ISSN 0361–5234. December 1980. Subscriptions to the 1980 cumulative quarterlies in 24X microfiche are available for $50 from the Cataloging Distribution Service.

ISSN 0041–7904 *Key title:* Library of Congress information bulletin